



200 AÑOS
BICENTENARIO
ARGENTINO

Alimentos Argentinos

MAYO 2010
MAY 2010

DISTRIBUCIÓN GRATUITA
FREE DISTRIBUTION

Nº 48



200 años produciendo agroalimentos
200 years of agri-food production



HOMENAJE AL BICENTENARIO
Tribute to Bicentennial

Julián Domínguez

Ministro de Agricultura, Ganadería y Pesca

Minister of Agriculture, Livestock and Fishing

Ing. Agr. Lorenzo Basso

Secretario de Agricultura, Ganadería y Pesca

Secretary of Agriculture, Livestock and Fishing

Alimentos Argentinos, publicación de la
Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca

Publication of the Secretary of Agriculture,
Livestock and Fishing

Coordinación General

General Coordination

Carlos Curci González

Producción Editorial

Editorial Production

Luis Grassino

Arte, diseño y armado

Art, Design and Assembly

Eduardo Siutti

Escriben en este número

Columns by

Mg. Ing. Juan M. Alderete - Ing. Agr.
Natalia Curcio - Ing. Agr. Cecilia Fio-
rentini - Ing. Alim. Daniel Franco - Dr.
Gastón Funes - Luis Grassino - Ing. Agr.
Karina Lamelas - Ing. Alim. Elizabeth
P. Lezcano - Ing. Zoot. Gisela Mair - M.
Vet. Patricia Millares - Ing. Agr. Eduar-
do Moavro - Ing. Agr. José D. Molina
- Dr. Juan Manuel Morón - Dr. Héctor
Niubo - Dr. Omar. E. Odarda - Lic.
María de la Consolación Otaño - Ing.
Agr. Lelia Palma - Ing. Alim. Emiliano
R. Pérez - Ing. Agr. Carlos Pouiller - Ing.
Agr. Aníbal Schaller - Lic. Cristian To-
rrandell - Ing. Agr. María Inés Umanan
- Lic. Fernando Urbani

Los artículos y datos pueden ser repro-
ducidos libremente citando la fuente.
Las notas firmadas son responsabili-
dad de los autores.

*The issues and data may be repro-
duced freely provided the source is
quoted. The issues signed are to the
account of their authors*

Paseo Colón 922 - (C1063ACW)

Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Tel. (54-11) 4349-2156 - 4349-

2367. Fax (54-11) 4349-2097

alimentos@minagri.gov.ar

Distribución gratuita

Distribution free on Charge

Oficina de Prensa MAGyP:

Press Office MAL&F

(54-11) 4349-2588/89

prensa1@minagri.gov.ar

Publicación financiada por el Programa
de Servicios Agrícolas Provinciales
-PROSAP- con fondos del Préstamo
BIRF 1956, en el marco del "Programa
de Gestión de la Calidad y Diferencia-
ción de los Alimentos (PROCAL II")

**Publication financed by the PROSAP
- Provincial Agricultural Services Pro-
gram- with funds obtained through the
Loan BIRF 1956, within the frame of the
project "Food Quality Management and
Product differentiation Program".**

©SAGyP- República Argentina - 2010

ISSN 0328-9168



Edición especial dedicada al Bicentenario de la Revolución de Mayo

Special Issue on the Occasion of the
May Revolution Bicentennial

4 La evolución de un gigante

The evolution of a giant

20 Fuerte apuesta al futuro

Great bet to the future

25 Escribiendo el porvenir

Writing the time ahead

Cereales *Cereals*

26

Carnes *Meat*

30

Oleaginosas *Oily*

33

Lácteos *Dairy*

36

Orgánicos *Organics*

38

Olivo *Olive*

40

Vino *Wine*

42

Peras y manzanas

45

Pears and apple

48 Para profundizar e innovar

For deepen and innovate

41 Información, promoción y difusión

Information, Promotion and Difussion

62 En un mundo cambiante

In a changing world

businessmen and professionals, has now become a
must for anyone producing, processing and selling foods.
Moreover, it is government officials who have to lay down
and enforce public policies that promote the development of
this business activity.

It is within this framework that President Cristina Fernández
de Kirchner decided to create a Ministry for Agriculture,

Livestock and Fisheries in order to respond to demands by
this sector, as well as to give new meaning to the agriculture
and livestock business.

In turn, the Plan Estratégico Agroalimentario y Agroindustrial
(Agri-food and Agribusiness Strategic Plan) shall be the
tool to analyze the various value chains with a federal,
participatory approach, which will allow implementing

medium and long-term Government policies.

In summary, the prospects of agribusiness production turn
it into a strategic option. Based on our traditions, let us
celebrate Argentina's Bicentenary betting on our identity as
excellent food suppliers.